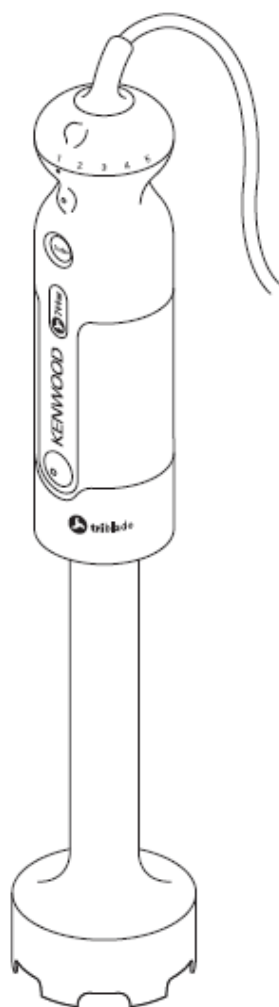


# KENWOOD

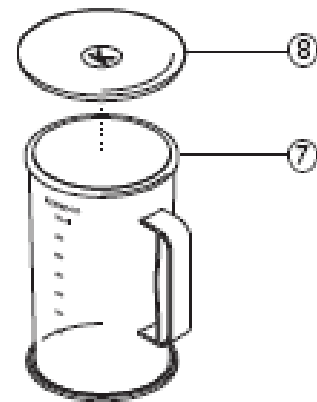
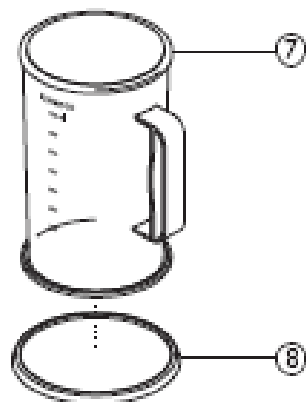
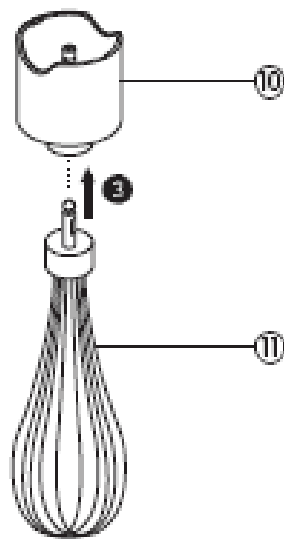
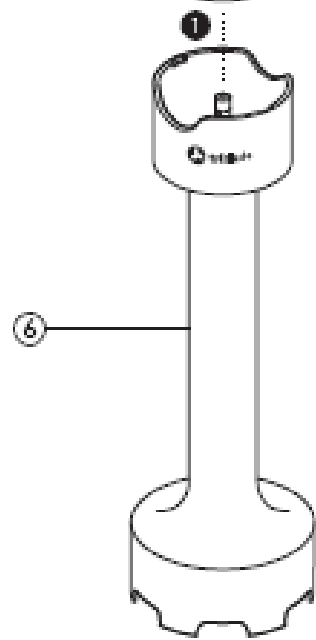
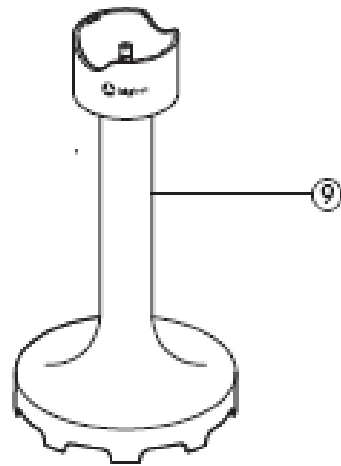
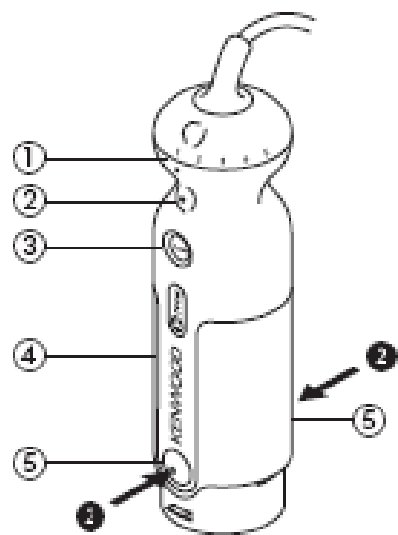


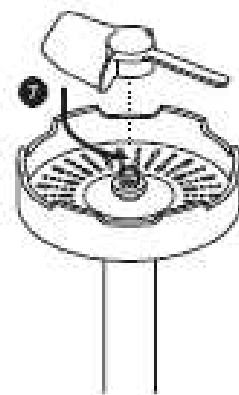
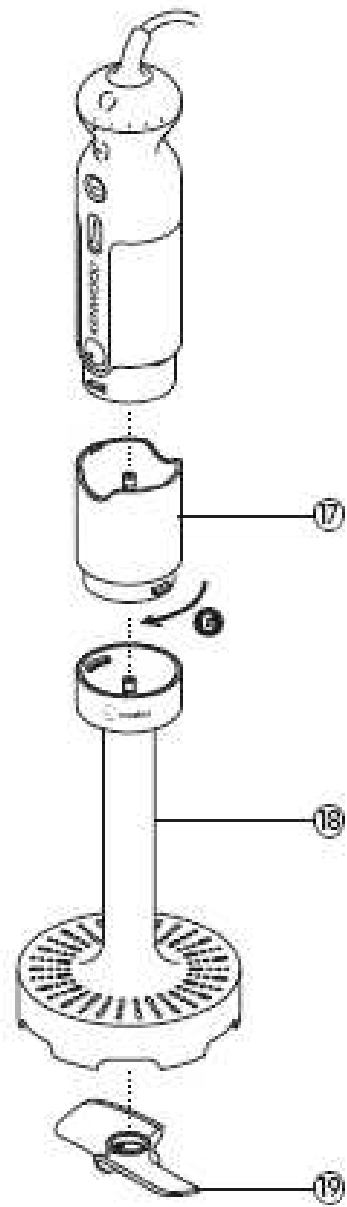
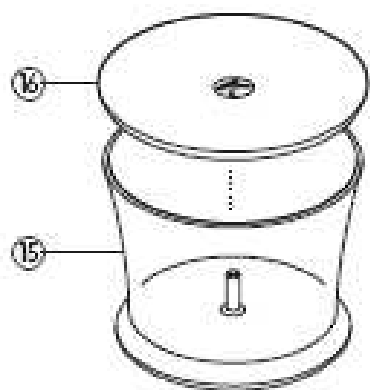
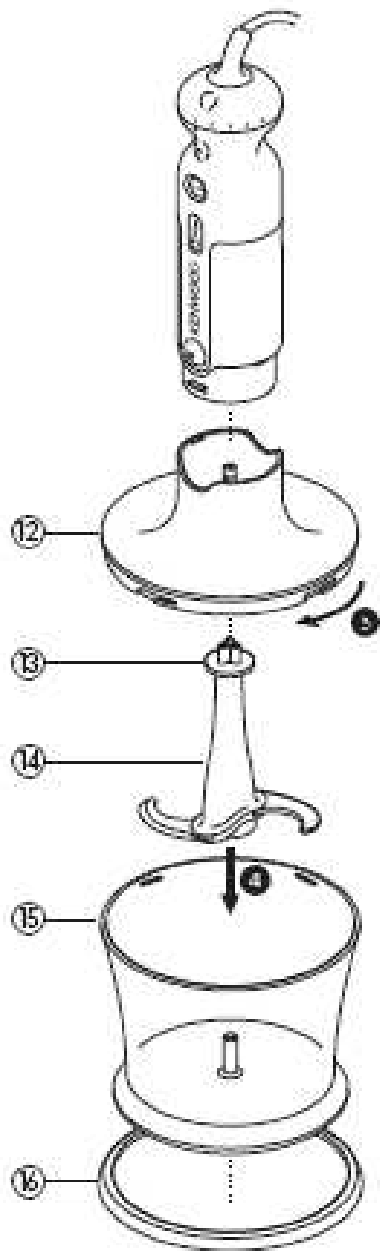
**Rankinis plaktuvas**  
**HB710, HB713,**  
**HB714, HB723,**  
**HB724**  
**modeliai**



**Naudojimo instrukcija**







### Prieš naudojant Kenwood prietaisą:

- Įdėmiai perskaitykite visas naudojimo instrukcijas ir išsaugokite jas ateičiai.
- Prietaisą išimkite iš pakuotės. Nuimkite visas etiketes. Nuimkite apsaugas nuo plaktuvo peilių. Šios apsaugos yra skirtos tik transportavimui. **Būkite atsargūs, peiliai yra labai aštrūs.**
- Nuplaukite visas prietaiso dalis (žiūrėkite skyriuje "priežiūra ir valymas").

### Saugumas

#### Bendrosios saugumo priemonės

- Gaminant maistą kūdikiams, seniems žmonėms ir ligoniams būkite ypač atsargūs. Visada įsitikinkite, kad plaktuvo kotas yra sterilus. Plaktuvo valymui naudokite sterilizavimui skirtą tirpalą, sekite gamintojo instrukcijas.
- Niekada nelieskite peilių, jeigu prietaisas yra įjungtas į elektros tinklą.
- Pirštus, plaukus, drabužius ir indus laikykite toliau nuo judančių prietaiso dalių.
- Baigus naudojimą arba keičiant priedus būtinai išjunkite prietaisą iš elektros tinklo.
- Niekada neplaukite karšto aliejaus arba taukų.
- Plakimo saugumui užtikrinti, skysčius rekomenduojame atvėsinti iki kambario temperatūros.
- Niekada nenaudokite sugedusio plaktuvo. Plaktuvą patikrinkite ir (jeigu reikia) suremontuokite: žiūrėkite skyriuje „remontas“.
- Prietaiso niekada nemerkite į vandenį. Nesušlapinkite elektros kabelio ir jo kištuko – galite gauti elektros smūgį.
- Saugokite elektros kabelį nuo karštų paviršių. Prietaiso nekabinkite vaikams pasiekiamoje vietoje.
- Niekada nenaudokite neoriginalių priedų.
- Prietaisą išjunkite iš elektros tinklo šiais atvejais: paliekant jį be priežiūros, surenkant, išardant arba valant.
- Neleiskite vaikams naudoti plaktuvo (be priežiūros).
- Šiuo prietaisu negali naudotis asmenys su sutrikusia psichika, sensorinėmis funkcijomis (tame tarpe ir vaikai). Nemokantys naudotis prietaisu asmenys turi būti apmokyti už jų saugumą atsakingo asmens.
- Prižiūrėkite vaikus, neleiskite jiems žaisti su prietaisu.
- Prietaisą naudokite tik pagal jo paskirtį. Gamintojas neprisiima atsakomybės, jeigu prietaisas yra naudojamas ne pagal paskirtį arba nesilaikant instrukcijų.
- Didžiausią plaktuvo greitį naudokite su priedais, kuriems reikia didžiausios galios. Kiti priedai naudoja mažiau galios.

#### Smulkinimo priedas

- Nelieskite aštrių peilių.
- Norint ištuštinti indą, ištraukite iš jo smulkinimo peilį.
- Nenuimkite gaubto kol smulkinimo peilis visiškai nesustojo.
- Smulkintuvą laikykite taip, kad jūsų pirštai būtų kuo toliau nuo smulkinimo peilių (darbo ir valymo metu).

#### Svarbu

- Atliekant sunkius smulkinimo darbus, nenaudokite smulkintuvo ilgiau kaip 50 sekundžių (darykite pertraukas). Tai prailgins prietaiso eksploatacijos laiką.

### Prieš įjungiant

- Įsitikinkite, kad vietinio elektros tinklo charakteristikos atitinka nurodytas prietaiso lentelėje.
- Šis prietaisas atitinka EC direktyvą 2004/108/EC (Elektromagnetinio Suderinamumo) ir EC reglamentą Nr. 1935/2004, priimtą 27/10/2004, skirtą medžiagoms, besiliečiančioms su maisto produktais.

### Paiškinimai

#### Rankinis plaktuvas

- 1) – greičio reguliatorius
- 2) – įjungimo/išjungimo mygtukas
- 3) – „turbo“ režimo mygtukas
- 4) – rankena
- 5) – plaktuvo ašies fiksavimo mygtukai
- 6) – plaktuvo ašis su uždėtu smulkinimo peiliu.

#### Indelis (jeigu yra komplekte)

- 7) – indelis
- 8) – indelio pagrindas, dangtelis
- 9) – **platus smulkintuvo antgalis (jeigu yra komplekte),**

#### plaktuvo antgalis (jeigu yra komplekte)

- 10) – plaktuvo jungtis
- 11) – metalinis plaktuvas

#### Smulkintuvus (jeigu yra komplekte)

- 12) – smulkintuvo dangtis
- 13) – jungtis
- 14) – smulkintuvo peilis
- 15) – indas
- 16) – indo pagrindas/dangtis

#### Grūstuvus (jeigu yra komplekte)

- 17) – grūstuvo jungtis
- 18) – grūstuvo kotas
- 19) – grūstuvo antgalis

### Plaktuvo naudojimas

- Šiuo prietaisu galima plakti kūdikių maistą, sriubas, padažus, majonezą ir įvairius pieno kokteilius.

### Plakant specialiame inde (plakimo)

- Uždėkite dangtį/pagrindą ant indo dugno (jis neleis indui slidinėti).
- Indą užpildykite produktais (ne daugiau kaip 2/3 indo).
- Baigus plakimą, indo dangtį/pagrindą galite uždėti ant jo viršaus.

### Pastaba

Jeigu komplekte nėra indo, pasirinkite tinkamo dydžio indą. Rekomenduojame pasirinkti aukštą indą tiesiomis sienelėmis, kurio dugno skersmuo šiek tiek didesnis už plaktuvo galvutės. Tai jums leis šiek tiek judinti plaktuvo galvutę, o ruošiamas maistas nesitaškys.

### Plakimas kaitinimo inde

Prieš produktų plakimą, rekomenduojame nuimti indą nuo ugnies ir leisti produktams atvėsti iki kambario temperatūros.

- Naudokite platų plaktuvo antgalį (jeigu yra komplekte) greitam sriubų ir kitų patiekalų paruošimui pačiame patiekalo inde.

- **Plataus antgalio nenaudokite nevirtų daržovių paruošimui.**

1 Uždėkite plaktuvo kotą ant prietaiso korpuso **1**, užfiksuokite jį.

2 Įjunkite prietaisą.

3 Supilkite produktus į indą. Tvirtai laikydami indą, pasirinkite reikiamą greitį ir nuspauskite įjungimo mygtuką. (Lėtam plakimui pasirinkite mažą greitį – taip produktas mažiau taškysis. Didesnį arba „Turbo“ greitį pasirinkite greitam plakimui).

- **Norint išvengti produkto taškymosi, plaktuvo antgalį panardinkite į produktą ir tik tada jį įjunkite.**

- Neleiskite skysčiui patekti tarp prietaiso korpuso ir plakimo antgalio jungties.

- Įleiskite plakimo antgalį į skystį, atlikite sukamuosius judesius (taip pagreitinsite plakimo procesą).

- **Šis prietaisas netinka ledo smulkinimui.**

- Plaktuvui užstrigus, ištraukite elektros kabelį iš rozetės ir tik tada išvalykite prietaisą.

4 Baigus darbą atleiskite įjungimo arba „Turbo“ funkcijos mygtuką. Ištraukite elektros kabelį iš rozetės, nuspauskite

nuėmimo mygtukus **2**, nuimkite plakimo antgalį nuo prietaiso pagrindo.

#### Darbas su plaktuvo antgaliu

- Su šiuo antgaliu galima plakti minkštus produktus, tokius kaip kiaušinio baltymas, grietinėlė arba skysti desertai.

- Šiuo antgaliu neplakite kietų produktų, tokių kaip margarinas ir cukrus – galite pažeisti antgalį.

1 Metalinį plakimo antgalį įstatykite į jam skirtą lizdą **3**.

2 Antgalio lizdą įstatykite į prietaiso pagrindą, užfiksuokite jį.

3 Supilkite produktus į indą.

- Neplakite daugiau kaip 4 kiaušinių baltymų arba 400ml grietinėlės.

4 Įkiškite elektros kabelį į rozetę. Nustatykite 1 greičio padėtį (taip išvengsite taškymo) ir nuspauskite įjungimo mygtuką. Norint plakti didesniu greičiu, pasirinkite didesnį greitį arba „Turbo“ funkciją. Sukite plaktuvą laikrodžio rodyklės kryptimi.

- Neleiskite skysčiui patekti aukščiau plaktuvo antgalio virbų.

5 Baigus darbą atleiskite įjungimo arba „Turbo“ funkcijos mygtuką, ištraukite elektros kabelį, nuimkite plakimo antgalį.

#### Darbas su smulkinimo antgaliu (jeigu yra komplekte)

- Su šiuo antgaliu galima smulkinti mėsą, daržoves, vaistažoles, duoną, sausainius ir riešutus.

- Nesmulkinkite kietų produktų, tokių kaip kavos pupelės, ledo gabaliukai, prieskoniai arba šokoladas. Galite pažeisti smulkinimo peilį.

1 Išimkite kauliukus, maisto produktą supjaustykite gabaliukais (1-2cm).

2 Smulkinimo indą pastatykite ant dangčio/pagrindo (jis neleis indui slidinėti).

3 Smulkinimo antgalį įstatykite į indą **4**.

4 Įdėkite į indą maisto produktus.

5 Uždėkite ant indo smulkinimo antgalio dangtį **5** ir užfiksuokite jį (pasukite).

6 Smulkinimo antgalio kotą įstatykite į prietaiso pagrindą. Užfiksuokite jį (paspauskite).

7 Įkiškite elektros kabelį į rozetę. Tvirtai laikykite indą. Nuspauskite „Turbo“ funkcijos mygtuką. „Turbo“ funkcijos mygtuką spaudinėkite su trumpomis pauzėmis – taip gausite pulsuojančio veikimo efektą.

8 Baigus darbą ištraukite elektros kabelį iš rozetės, nuimkite antgalį.

#### Maisto gaminimo patarimai

Produktas	Maksimalus kiekis	Vidutinis laikas (sekundėmis)
Mėsa	250 g	10 – 15
Vaistažolės	30 g	10
Riešutai	200 g	10 – 15
Duona	1 riekelė	5 – 10
Kietai virti kiaušiniai	3 vnt.	3 – 5
Svogūnai	200 g	pulsuojantis smulkinimas

#### Darbas su grūstuvo antgaliu

- Grūstuvo antgalis naudojamas virtų daržovių (pvz.: bulvės, morkos arba griežtis) trynimui.

- Netrinkite kietų arba nevirtų produktų – galite pažeisti antgalį.

1 Išvirkite ir nusauskite daržoves.

2 Uždėkite grūstuvo antgalį ant prietaiso pagrindo ir

pasukite jį laikrodžio rodyklės kryptimi **6**.

3 Apverskite prietaisą, uždėkite trynimo antgalį ir

užfiksuokite jį (pasukite laikrodžio rodyklės kryptimi) **7**. **(Antgalis neužsifiksuos, jeigu jis bus blogai įstatytas).**

4 Grūstuvo antgalį įstatykite į prietaiso pagrindą, užfiksuokite jį (pastumkite).

5 Įkiškite elektros kabelį į rozetę.

6 Įstatykite antgalį į indą. Pasirinkite greitį Nr.1, nuspauskite įjungimo mygtuką. Atliekant judesius „aukštyl – žemyn“ trinkite produktus, kol pasieksite reikiamą konsistenciją.

7 Baigus darbą atleiskite įjungimo mygtuką, elektros kabelį ištraukite iš rozetės.

8 Nuspauskite grūstuvo antgalio fiksavimo mygtukus, nuimkite antgalį.

9 Nuimkite trynimo galvutę nuo antgalio (sukite laikrodžio rodyklės kryptimi).

10 Nusukite antgalio jungtį.

#### Svarbu

- Niekada nenaudokite grūstuvo virš kaitinimo paviršiaus. Visada nuimkite indą nuo ugnies, leiskite produktams atvėsti.

- Nebandykite prie grūstuvo antgalio prikibusių produkto likučių nukratyti, stuksenant jį į indo kraštą. Tam tikslui naudokite metelę.

- Naudojant grūstuvo antgalį neperpildykite indo. Įpilkite ne daugiau kaip pusę indo.

## Priežiūra ir valymas

- Norėdami išvalyti prietaisą, visada išjunkite jį ir ištraukite jo elektros kabelį iš rozetės.
- Nelieskite aštrių peilių.
- Gaminant maistą kūdikiams, seniems žmonėms ir ligoniams būkite ypač atsargūs. Visada įsitikinkite, kad plaktuvo kotas yra sterilus. Plaktuvo valymui naudokite sterilizavimui skirtą tirpalą, sekite gamintojo instrukcijas.
- Kai kurie produktai gali nudažyti plastikines dalis (pvz.: morkos). Nudažytus paviršius galima nuvalyti naudojant augaliniu aliejumi sudrėkintą skudurėlį.

## Prietaiso pagrindas ir antgalių jungtys

- Nuvalykite drėgnu skudurėliu ir išdžiovinkite.
- Niekada nemerkite į vandenį, nenaudokite šiuurškčių medžiagų.
- Neplaukite indaplovėje.

## Antgalių kotų valymas

Geriausias valymo būdas:

- Indą dalinai užpildykite šiltu muilinu vandeniu. Įkiškite elektros kabelį į rozetę, įmerkite antgalį į vandenį ir įjunkite plaktuva.
  - Ištraukite elektros kabelį, išdžiovinkite prietaisą.
- Kitas valymo būdas:
- Peilius nuplaukite po tekančiu vandeniu. Tada juos išdžiovinkite.

## Visų kitų dalių valymas

- Nuplaukite ir išdžiovinkite.
- Šias dalis galima plauti indaplovėje: antgalių kotas, smulkinimo indas ir jo dangtis, metalinis plakimo antgalis (**bet ne jo jungtis**), grūstuvo antgalis (**bet ne jo jungtis**), grūstuvo dangtis, smulkinimo antgalis (**bet ne jo dangtis**).

## Trintuvės antgalio valymo patarimai

- Jeigu maisto likučiai, esantys ant trintuvės antgalio, išdžiūvo: nuimkite antgalį ir pamerkite jį į šiltą vandenį. Tada švariai nuvalykite jį.

## Svarbu

- Neleiskite trintuvės antgalio jungčiai sušlapti.

## Servisas ir klientų aptarnavimo taisyklės

- Pažeistą elektros kabelį reikia pakeisti nauju. Tai atlikti gali autorizuotas KENWOOD servisas arba specialiai apmokytas meistras. Prietaiso naudojimo ir remonto klausimais galite kreiptis į šios įrangos prekybos atstovus.
- Prietaisas yra sukurtas Kenwood, Didžioji Britanija.
- Prietaisas pagamintas Kinijoje.



## TINKAMOS PRIETAISO UTILIZACIJOS INFORMACIJA, REMIANTIS DIREKTYVA 2002/96/EC.

Pasibaigus prietaiso eksploatacijos laikui, prietaiso negalima utilizuoti kartu su buitinėmis atliekomis. Jį reikia pristatyti į specializuotą atliekų rūšiavimo stotį arba autorizuotam Kenwood prekybos atstovui (siūlančiam tokio tipo paslaugą).

Utilizuojamų elektros prietaisų atskyrimas nuo buitinių atliekų užtikrina aplinkos ir sveikatos apsaugą. Be to, perdirbtos elektros prietaisų medžiagos gali būti panaudotos kaip antrinė žaliava, tai sumažina energijos sąnaudas ir tausoja išteklius.

Ant prietaiso esantis atliekų konteineris, perbrauktas dviem linijomis primena, kad šio prietaiso negalima utilizuoti kartu su buitinėmis atliekomis.

Atstovybė UAB "Arte Domestica"  
Žirmūnų g. 66/179 korp., Vilnius  
Tel. (8-5) 2031569  
Faks. (8-5) 2031561  
El.p. [info@artedomestica.eu](mailto:info@artedomestica.eu)